

# Leitfaden für Zahlungen nach Katar

## Kundeninformation

### Einleitung

Zahlungen nach Katar unterliegen regulatorischen Anforderungen der Zentralbank von Katar. Der vorliegende Leitfaden gibt Ihnen einen Überblick über die wichtigsten Anforderungen im Zahlungsverkehr mit Katar und zeigt auf, was Sie beachten müssen, damit Ihre Zahlungen schnell und sicher abgewickelt werden.

### Wichtig zu wissen

- Für eine korrekte Zahlungsinstruktion wird die IBAN (International Bank Account Number) des Begünstigten benötigt.
- Jede Transaktion (in allen Währungen) muss zwingend einen Payment Purpose Code (Zahlungszweckcode) enthalten, der den Grund der Zahlung angibt (siehe Liste der erlaubten Payment Purpose Codes am Ende des Dokuments). Zusätzlich wird ein beschreibender Zahlungszweck auf Englisch benötigt.

Die Zürcher Kantonalbank prüft die im Zahlungsauftrag gemachten Angaben nicht. Jedoch kann ein Überweisungsauftrag bei fehlenden oder fehlerhaften Angabe Angaben von Korrespondenzbanken oder der Bank des Begünstigten abgelehnt/retourniert oder verzögert werden.

### Erlaubte Purpose Codes

Am Ende des Dokumentes finden Sie eine Liste der möglichen Purpose Codes der Zentralbank von Katar. Falls Sie unsicher sind, welcher Purpose Code zu verwenden ist, kontaktieren Sie den Zahlungsempfänger für weitere Informationen.

### Möglichkeiten der Auftragserteilung / Überweisungsarten

Dienstleistung	Überweisungsarten	Beschreibung
<b>eBanking</b>	– Online-Erfassung – pain.001/pacs.008 – MT101/MT103	Zahlungsaufträge (Einzel- und Daueraufträge) direkt im eBanking erfassen oder als Zahlungsdatei übermitteln.
<b>Mobile Banking</b>	– Online-Erfassung	Zahlungsaufträge (Einzel- und Daueraufträge)
<b>Datalink EBICS</b>	– pain.001/pacs.008 – MT101/MT103	Zahlungsaufträge in Ihrer ERP- oder Zahlungs-Software erfassen und automatisiert an die Zürcher Kantonalbank übermitteln.
<b>SWIFTnet</b>	– pain.001/pacs.008 – MT101/MT103	Zahlungsaufträge über Ihren SWIFT-Anschluss direkt an die Zürcher Kantonalbank übermitteln.

## Formatierungsvorgaben für die einzelnen Überweisungsarten

### 1. Überweisungsart Online-Erfassung (eBanking / Mobile Banking)

IBAN/Konto z.B. DE15 6804 0007 0419 1490 00 <input type="text" value="QA58 DOHB 0000 1234 5678 90AB CDEF"/> ①	BIC/Bankcode/SWIFT <input type="text" value="DOHBQAQXXX"/> 🔍
<b>Begünstigter</b> <input type="text" value="Mr. Test"/> <input type="text" value="Teststr."/> <input type="text" value="11"/> <input type="text" value="2340j"/> <input type="text" value="Doha"/> <input type="text" value="Katar (QA)"/> ▾	<b>Bankadresse</b> DOHA BANK HEAD OFFICE TOWER CORNICHE STREET QA DOHA <b>Zahlungszweck (Optional)</b> <input type="text" value="A6C15 PERSONAL TRANSFER TO OWN ACCOUNT"/> ②
<b>Weitere Felder einblenden</b> ▾ <b>Währung/Betrag</b> <input type="text" value="CHF"/> ▾ <input type="text" value="123"/>	<b>End to End ID (Optional)</b> ① <input type="text"/>

Bitte erfassen Sie die IBAN des Begünstigten unter IBAN/Konto ①. Der Purpose Code ② muss im Feld «Zahlungszweck» erfasst werden gefolgt von einem Leerschlag und dem Zahlungsgrund. Im Bild beispielhaft gezeigt anhand des Codes «A6C15» (für RECEIPTS FROM BANK OWN ACCOUNT ABROAD) mit Zahlungsgrund «PERSONAL TRANSFER TO OWN ACCOUNT».

### 2. Überweisungsart pain.001 / pacs.008

XML-Tag

Bemerkungen

<CdrAcct> <Id> <IBAN>QA58DOHB00001234567890ABCDEF</IBAN> </Id> </CdrAcct>	Das Konto des Begünstigten ist als IBAN anzugeben.
---	--

#### Variante 1: Regulatory Reporting

<RgltryRptg> <DbtCdtRptgInd>CRED</DbtCdtRptgInd> <Dtls> <Tp>PURP</Tp> <Ctry>QA</Ctry> <Cd>A6C15</Cd> </Dtls> </RgltryRptg>	Der Purpose Code ist im Element Regulatory Reporting im Subelement «Cd» anzugeben. Hier im Beispiel der Code «A6C15» (für «RECEIPTS FROM BANK OWN ACCOUNT ABROAD»)
---	--

<RmtInf> <Ustrd>PERSONAL TRANSFER TO OWN ACCOUNT</Ustrd> </RmtInf >	Der Zahlungsgrund ist (zwingend) im Element Remittance Information anzugeben auf Englisch (links beispielhaft für den Code «A6C15»)
---	---

#### Variante 2: Remittance Information

<RmtInf> <Ustrd>A6C15 PERSONAL TRANSFER TO OWN ACCOUNT</ Ustrd >> </RmtInf >	Der Purpose Code ist zu Beginn des Elementes Remittance Information anzugeben, gefolgt von einem Leerschlag und dem Zahlungsgrund (zwingend) auf Englisch (links beispielhaft für den Code «A6C15») <Ustrd>/CODE Zahlungsgrund</Ustrd>
--	--

### 3. Überweisungsart MT101

Feld	Bemerkungen
59:/QA58DOHB00001234567890ABCDEF	Das Konto des Begünstigten ist als IBAN anzugeben.

#### Variante 1: Regulatory Reporting

70:PERSONAL TRANSFER TO OWN ACCOUNT	Zahlungsgrund
77B:/BENEFRES/QA//A6C15	Der Purpose Code ist im Feld Regulatory Reporting (77B) anzugeben: <b>/BENEFRES/QA//CODE</b> Links beispielhaft gezeigt am Code «A6C15» (für RECEIPTS FROM BANK OWN ACCOUNT ABROAD)

#### Variante 2: Remittance Information

70:A6C15 PERSONAL TRANSFER TO OWN ACCOUNT	Der Purpose Code ist zu Beginn der 1. Zeile des Feldes Remittance Information (Feld 70) anzugeben gefolgt von einem Leerschlag und dem Zahlungsgrund (zwingend) auf Englisch. Links beispielhaft gezeigt am Code «A6C15» (für RECEIPTS FROM BANK OWN ACCOUNT ABROAD)
---	--

### 4. Überweisungsart MT103 via SWIFT

Feld	Bemerkungen
59:/QA58DOHB00001234567890ABCDEF	Das Konto des Begünstigten ist als IBAN anzugeben.

#### Remittance Information

70:A6C15 PERSONAL TRANSFER TO OWN ACCOUNT	Der Purpose Code ist zu Beginn der 1. Zeile des Feldes Remittance Information (Feld 70) anzugeben gefolgt von einem Leerschlag und dem Zahlungsgrund (zwingend) auf Englisch. Links beispielhaft gezeigt am Code «A6C15» (für RECEIPTS FROM BANK OWN ACCOUNT ABROAD)
---	--

### List of Purpose of Payment Codes

Purpose Group	PoP Code	Purpose of payment narration
EXPORT OF GOODS	A1A01	VALUE OF EXPORT BILLS NEGOTIATED/PURCHASED/ DISCOUNTED ETC.
	A1A02	REALIZATION OF EXPORT BILLS (IN RESPECT OF GOODS) SENT ON COLLECTION (FULL INVOICE VALUE)
	A1A03	ADVANCE RECEIPTS AGAINST EXPORT CONTRACTS (EXPORT OF GOODS ONLY).
TRANSPORTATION	A2A04	FREIGHT ON EXPORTS-SHIPPING CO.
	A2A10	FREIGHT ON EXPORTS-AIRLINES CO.
	A2A01	INWARD REMITTANCE ON ACCOUNT OF SURPLUS FREIGHT/PASSENGER FARE BY QATARI SHIPPING CO. OPERATING ABROAD
	A2A02	OPERATING EXPENSES OF FOREIGN SHIPPING CO. OPERATING IN QATAR
	A2A05	RECEIPT TOWARDS OPERATIONAL LEASING (WITH CREW) SHIPPING CO.
	A2A07	INWARD REMITTANCE OF SURPLUS FREIGHT/PASSENGER FARE BY QATARI AIRLINES CO. OPERATING ABROAD
	A2A08	RECEIPTS ON ACCOUNT OF OPERATING EXPENSES OF FOREIGN AIRLINES CO. OPERATING IN QATAR
	A2A11	RECEIPTS TOWARDS OPERATIONAL LEASING (WITH CREW) AIRLINES CO.
	A2A13	RECEIPTS TOWARDS OTHER TRANSPORTATION SERVICES (STEVEDORING DEMURRAGE PORT HANDLING CHARGES ETC.).
TRAVEL	A2B01	INWARD REMITTANCE TOWARDS BUSINESS TRAVEL INCLUDES PURCHASES OF FOREIGN OCCURRENCES NOTES ETC. OVER THE COUNTER BY HOTELS, HOSPITALS, EMPORIUM
	A2B08	FC SURRENDERED BY THE RETURNING QATARI RESIDENT TOURISTS.

Purpose Group	PoP Code	Purpose of payment narration
<b>INSURANCE SERVICE</b>	A2C01	RECEIPTS ON ACCOUNT OF LIFE INSURANCE PREMIUM
	A2C02	RECEIPTS ON ACCOUNT OF FREIGHT INSURANCE RELATING TO IMPORT AND EXPORT GOODS
	A2C03	RECEIPTS OF OTHER GENERAL INSURANCE PREMIUM
	A2C04	RECEIPTS ON ACCOUNT OF REINSURANCE PREMIUM
	A2C05	RECEIPTS ON ACCOUNT OF AUXILIARY SERVICES (COMMISSION ON INSURANCE)
	A2C06	RECEIPTS ON ACCOUNT OF SETTLEMENT OF CLAIMS
<b>CONSTRUCTION SERVICE</b>	A2D01	INWARD REMITTANCE TOWARDS MEETING THE COST OF CONSTRUCTION OF PROJECTS IN QATAR.
<b>COMP. AND INFO. SERVICE</b>	A2E01	RECEIPTS ON ACCOUNT OF HARDWARE CONSULTANCY
	A2E02	RECEIPTS ON ACCOUNT OF SOFTWARE IMPLEMENTATION
	A2E03	RECEIPTS ON ACCOUNT OF DATABASE DATA PROCESSING CHARGES
	A2E04	RECEIPTS ON ACCOUNT OF REPAIR AND MAINTENANCE OF COMPUTER AND SOFTWARE
	A2E05	RECEIPTS ON ACCOUNT OF PROVISION OF NEWS
	AGENCY SERVICES	
	A2E06	RECEIPTS ON ACCOUNT OF OTHER INFORMATION SERVICES-SUBSCRIPTION TO NEWSPAPERS, PERIODICALS ETC.
<b>FINANCIAL SERVICE</b>	A2F01	RECEIPTS ON ACCOUNT OF FINANCIAL INTERMEDIATION EXCEPT INVESTMENT BANKING-BANK CHARGES, COLLECTION CHARGES, LC CHARGES, CANCELLATION OF FORWARD
	A2F02	RECEIPTS ON ACCOUNT OF INVESTMENT BANKING SERVICES-BROKERAGE, UNDER WRITING COMMISSION ETC.
	A2F03	RECEIPTS ON ACCOUNT OF AUXILIARY FINANCIAL SERVICES-CHARGES ON OPERATION AND REGULATORY FEES, CUSTODIAL SERVICES, DEPOSITORY SERVICES ETC..
<b>G.N.I.E. (REMITTANCES MADE BY FOREIGN EMBASSIES)</b>	A2G01	INWARD REMITTANCE RECEIVED FOR MAINTENANCE OF FOREIGN EMBASSIES IN QATAR
	A2G03	INWARD REMITTANCE FOR MAINTENANCE OF OFFICES OF INTERNATIONAL INSTITUTIONS (SUCH AS IMF, IBRD (WORLD BANK), UNICEF, UNESCO. WHO ETC.) IN QATAR.
<b>GOVERNMENT SERVICE</b>	A2G07	INCOMING REMITTANCES ON ACCOUNT OF GOVERNMENT SERVICES.
<b>PERSONAL CULTURAL AND RECREATIONAL SERVICE</b>	A2H01	RECEIPTS FOR AUDIO-VISUAL AND RELATED SERVICES AND ASSOCIATED FEES RELATED TO PRODUCTION OF MOTION PICTURES, RENTALS, FEES RECEIVED
	A2H02	RECEIPTS TOWARDS PERSONAL CULTURAL SERVICES SUCH AS THOSE RELATED TO MUSEUMS LIBRARIES ARCHIVES AND SPORTING ACTIVITIES ALSO INCLUDES FEES.
<b>OTHER BUSINESS SERVICE</b>	A2J01	MERCHANTING SERVICES - NET RECEIPT (FROM SALE AND PURCHASE OF GOODS WITHOUT CROSSING THE BORDER)
	A2J02	TRADE RELATED SERVICES - COMMISSION ON EXPORTS/IMPORTS
	A2J03	RECEIPTS TOWARDS DRY OPERATIONAL LEASING SERVICES (OTHER THAN FINANCIAL LEASING AND WITHOUT OPERATING CREW) INCLUDING CHARTER HIRE
	A2J04	RECEIPTS TOWARDS LEGAL SERVICES
	A2J05	RECEIPTS FOR PROVIDING ACCOUNTING, AUDITING, BOOK KEEPING AND TAX CONSULTING SERVICES
	A2J06	RECEIPTS FOR PROVISION OF BUSINESS AND MANAGEMENT CONSULTANCY AND PUBLIC RELATIONS SERVICES
	A2J07	RECEIPTS FOR ADVERTISING, TRADE FAIR, MARKET RESEARCH AND PUBLIC OPINION POLLING SERVICE
	A2J08	RECEIPTS TOWARDS RESEARCH AND DEVELOPMENT SERVICES
	A2J09	RECEIPTS FOR PROVIDING ARCHITECTURAL ENGINEERING AND OTHER TECHNICAL SERVICES
	A2J10	RECEIPTS FOR AGRICULTURAL, MINING AND ONSITE PROCESSING SERVICES PROTECTION AGAINST INSECTS AND DISEASE, INCREASING OF HARVEST YIELDS, FORESTRY S
	A2J11	INWARD REMITTANCE FOR MAINTENANCE OF OFFICES IN QATAR
	A2J12	INWARD REMIT. TOWARDS DISTRIBUTION SERVICES
	A2J13	INWARD REMIT. TOWARDS ENVIRONMENTAL SERVICES
	A2J19	RECEIPTS FOR OTHER SERVICES NOT INCLUDED ELSEWHERE.
	<b>COMMUNICATION SERVICE</b>	A2K01
A2K02		RECEIPTS ON ACCOUNT OF SETTLEMENT OF CLAIMS FOR COURIER SERVICES
A2K03		RECEIPTS ON ACCOUNT OF SETTLEMENT OF CLAIMS FOR TELECOMMUNICATION SERVICES.

Purpose Group	PoP Code	Purpose of payment narration	
<b>ROYALTIES AND LICENSE FEES</b>	A2R01	RECEIPTS ON ACCOUNT OF FRANCHISES SERVICES-USE OF PATENTS, COPY RIGHT TRADEMARKS, INDUSTRIAL PROCESSES, FRANCHISES ETC.	
	A2R02	RECEIPTS FOR USE THROUGH LICENSING	
	ARRAN	GEMENTS OF PRODUCED ORIGINALS OR PROTOTYPE (SUCH AS MANUSCRIPTS AND FILMS).	
<b>INCOME</b>	A3A03	INWARDS REMITTANCE TOWARDS INTEREST ON LOANS EXTENDED TO NON-RESIDENTS (SHORT TERM/MEDIUM TERM/LONG TERM LOANS)	
	A3A04	INWARDS REMITTANCE OF INTEREST ON DEBT SECURITIES DEBENTURES/BONDS/FRNS ETC.	
	A3A05	INWARDS REMITTANCE TOWARDS INTEREST RECEIPTS OF ADS ON THEIR OWN ACCOUNT (ON INVESTMENTS)	
	A3A06	REMITTANCE TOWARDS REPATRIATION OF PROFITS TO QATAR	
	A3A07	REMITTANCE TOWARDS RECEIPT OF DIVIDENDS BY QATARI RESIDENTS.	
	<b>TRANSFERS</b>	A4A01	INWARD REMITTANCE FROM THE QATARI NON-RESIDENTS TOWARDS FAMILY MAINTENANCE AND SAVINGS
		A4B02	INWARD REMITTANCE TOWARDS PERSONAL GIFTS
AND D		ONATIONS	
A4B03		DONATIONS TO RELIGIOUS AND CHARITABLE INSTITUTIONS IN QATAR	
A4B04		INWARD REMITTANCE TOWARDS GRANTS AND DONATIONS TO GOVERNMENT AND CHARITABLE INSTITUTION ESTABLISHED BY THE GOVERNMENTS	
A4B06		RECEIPTS TOWARDS RECEIPTS/REFUND OF TAXES	
A4B07		COMPENSATION OF EMPLOYEES (SHORT TERM)	
<b>CAPITAL TRANSFERS</b>	A5A17	PURCHASES TOWARDS SALE OF INTANGIBLE ASSETS (PATENTS, COPYRIGHTS, TRADEMARKS ETC.) BY QATARI COMPANIES.	
<b>SALE OF OTHER ASSETS ABROAD</b>	A6A03	REPATRIATION OF QATARI INVESTMENT	
	ABROA	D IN BRANCHES	
	A6A04	REPATRIATION OF QATARI INVESTMENT ABROAD IN SUBSIDIARIES AND ASSOCIATES	
	A6A05	REPATRIATION OF QATARI INVESTMENT ABROAD IN REAL ESTATE.	
<b>OTHER FOREIGN LIABILITY INCURRED</b>	A6A06	FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN QATAR IN EQUITY	
	A6A07	FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN QATAR IN DEBT SECURITIES INCLUDING DEBT FUNDS	
	A6A08	FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN QATAR IN REAL ESTATE.	
<b>SALES OF PORTFOLIO INVESTMENT ABROAD</b>	A6B01	REPATRIATION OF QATARI INVESTMENT ABROAD IN EQUITY CAPITAL (SHARES)	
	A6B02	REPATRIATION OF QATARI INVESTMENT ABROAD IN DEBT SECURITIES.	
<b>OTHER FOREIGN LIABILITY INCURRED</b>	A6B09	FOREIGN PORTFOLIO INVESTMENT IN QATAR IN EQUITY SHARES	
	A6B10	FOREIGN PORTFOLIO INVESTMENT IN QATAR IN DEBT SECURITIES INCL. DEBT FUNDS.	
<b>REPAYMENT OF LOAN EXTENDED</b>	A6C11	REPAYMENT OF LOANS EXTENDED TO NON-RESIDENTS	
<b>DRAWING OF LOANS RECEIVED</b>	A6C12	LOANS FROM NON-RESIDENTS TO QATAR	
	A6C13	SHORT-TERM LOANS WITH ORIGINAL MATURITY UP TO 1 YEAR FROM NON-RESIDENTS TO QATAR.	
<b>OTHER FOREIGN LIABILITY INCURRED</b>	A6C14	RECEIPTS ON ACCOUNT OF NON-RESIDENTS DEPOSITS.	
<b>RECEIPTS FROM BANK ACCOUNT ABROAD</b>	A6C15	RECEIPTS FROM BANK OWN ACCOUNT ABROAD.	
<b>OTHER TRANS-ACTIONS N.I.E</b>	A6C18	OTHER CAPITAL RECEIPTS (NOT INCLUDED ELSEWHERE).	
<b>OTHERS</b>	A7A01	REFUND/REBATES ON ACCOUNT OF IMPORTS	
	A7B02	REVERSAL OF WRONG ENTRIES REFUNDS OF AMOUNT REMITTED FOR NON-IMPORTS	
	A7C03	RECEIPTS BY RESIDENTS FROM RESIDENTS.	

#### Disclaimer / Risk Information

Dieser Leitfaden bietet einen allgemeinen Überblick und dient lediglich Ihrer Information. Keine Gewähr für Richtigkeit und Vollständigkeit. Zukünftige Änderungen sind vorbehalten. Aus dem Leitfaden können keine vertraglichen oder ausservertraglichen Ansprüche gegenüber der Zürcher Kantonalbank abgeleitet werden.